

308.847

# RAPPORT

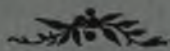
SUR LES TRAVAUX DE L'ACADÉMIE HONGROISE  
DES SCIENCES

EN

1911

PRÉSENTÉ PAR LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

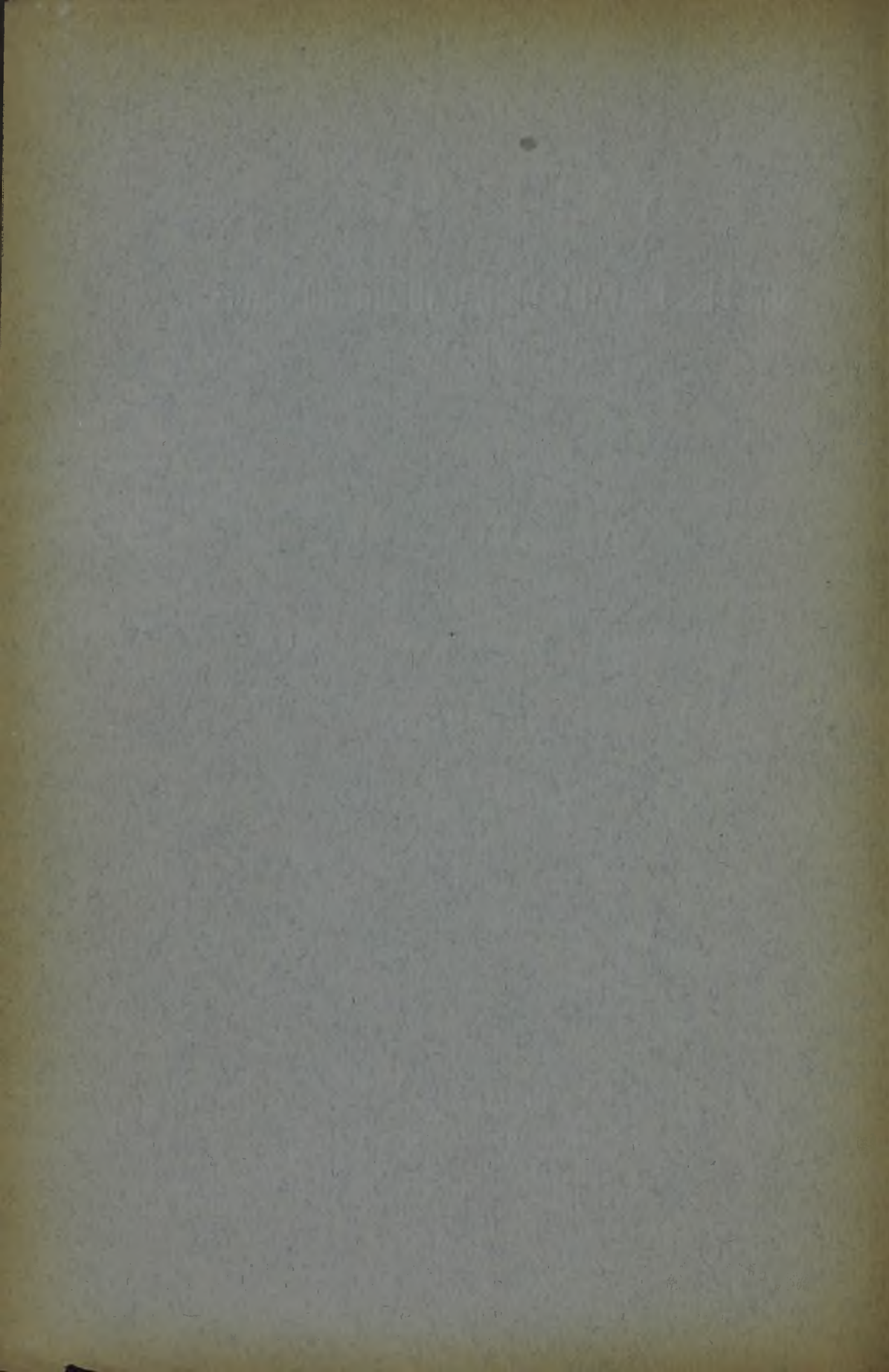
G. HEINRICH



BUDAPEST

ACADÉMIE HONGROISE DES SCIENCES

1912



# RAPPORT

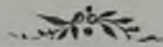
SUR LES TRAVAUX DE L'ACADÉMIE HONGROISE  
DES SCIENCES

EN

➤ 1911 ➤

PRÉSENTÉ PAR LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

G. HEINRICH



BUDAPEST

ACADÉMIE HONGROISE DES SCIENCES

1912





# R A P P O R T

sur les travaux de l'Académie Hongroise des  
Sciences en 1911.

Ce rapport comprend les chapitres suivants :

- I. Mémoires présentés dans les séances générales et dans les séances de classe.
- II. Travaux des commissions permanentes.
- III. Prix décernés en 1911.
- IV. Publications de l'Académie.
- V. Publications subventionnées.
- VI. Bibliothèque de l'Académie.
- VII. Budget de l'Académie.
- VIII. Académiciens décédés en 1911—1912.
- IX. Les concours.
- X. Liste des membres associés étrangers de l'Académie.

## I.

### Séances.

L'Académie a tenu du 2 janvier au 18 décembre 1911, une séance solennelle, une séance mixte, 10 séances générales, 27 séances de classe, 3 séances de direction ; en tout 42 séances.

La première classe (**Philologie et Belles-Lettres**) s'est réunie en 9 séances publiques et en 7 séances secrètes. Les mémoires présentés sont les suivants :

Littérature et beaux-arts. Le 3 janvier : «Les épigrammes de Virgile» par GÉZA NÉMETHY, membre ordinaire. «Les scènes de Londres et du Phalanstère dans la Tragédie de l'homme de Madách» par GUILLAUME TOLNAI, membre correspondant. — Le

23 janvier: «La lex commissoria pignorum dans les papyrus grecs» par GÉZA KISS. — Le 20 février: «Le comte François Széchenyi et Frédéric Schlegel» par JACQUES BLEYER, m. corr. — Le 1<sup>er</sup> mai: «Les gloses d'Oppian» par RODOLPHE VÁRI, m. corr. — Le 22 mai: «Les oeuvres de Schiller dans l'ancien répertoire hongrois» par JOSEPH BAYER, m. ord. — Le 2 octobre: «Oeuvres inconnues d'Étienne Gyöngyösi» par FRANÇOIS BADICS, m. ord. — Le 23 octobre: «François Liszt» par GÉZA ZICHY, m. hon. — «Les dernières années de Kazinczy, et la critique du Cercle Aurora» par JEAN VÁCZY, m. corr.

Philologie. Le 23 janvier: «Contributions à la morphologie» par JEAN MELICH, m. corr. — Le 20 mars: «Éloge de Paul Hunfalvy» par BERNARD MUNKÁCSI, m. ord. — Le 1<sup>er</sup> mai: «Études morphologiques» par JEAN MELICH, m. corr. — Le 20 novembre: «Essai pour résoudre le problème des gutturales indo-européennes» par JOSEPH SCHMIDT, m. corr. — «Les sons s dans les langues finno-ougriennes et en samoyède» par ZOLTÁN GOMBOCZ, m. corr.

Dans les séances secrètes, la première classe s'est occupée des affaires courantes, de la critique des mémoires et des travaux présentés aux différents concours.

La II<sup>e</sup> classe (Philosophie, sciences sociales et historiques) a tenu 9 séances publiques et autant de séances secrètes. Les mémoires présentés sont les suivants:

Le 9 janvier: «Les idées de réforme dans le droit pénal des États-Unis d'Amérique» par FRANÇOIS FINKEY, m. corr. — Le 6 février: «François Rákóczi II» par JULES ANDRÁSSY, m. ord. — Le 6 mars: «Le développement de l'industrie à l'époque du capitalisme» par ALEXANDRE MATLEKOVICS, m. ord. — «La chronique sicule de Csik» par LOUIS SZÁDECZKY, m. ord. — Le 3 avril: «La théorie des principes logiques» par AKOS PAULER, m. corr. — «Les ancêtres de la famille des comtes Széchenyi» par LADISLAS BÁRTFAI SZABÓ. — Le 8 mai: «Importance historique des papyrus araméens d'Assouan et d'Éléphantine» par EDOUARD MAHLER, m. corr. — «La marche orientale d'Ostarrichi et la guerre des Hongrois contre les Allemands en 1030» par F. ALBIN GOMBOS. — Le 12 juin: «Le privilège de la Société commerciale grecque de Tokaï» par ANTOINE HODINKA, m. corr. — «Les familiares et servien-

tes au moyen âge hongrois» par JULES SZEKFÜ. — Le 9 octobre: «Les sources de la légende de St Gerard» par FRÉDÉRIC MÜLLER — Le 6 novembre: «Réformes dans la procédure hongroise» par GÉZA MAGYARY, m. corr. — Le 4 décembre: «Un document nouvellement découvert sur Béatrice d'Aragon» par ALBERT BERZEVICZY, m. hon. — «Les sources de la force nationale» par ÉTIENNE BERNÁT, m. corr.

Dans les séances secrètes, la deuxième classe s'est occupée des affaires courantes et de la critique des différents ouvrages présentés aux concours. Elle a chargé LOUIS THALLÓCZY, m. ord. de l'éloge de Jean Asbóth, AKOS PAULER, m. corr. de celui de Charles Böhm, LOUIS LÁNG, m. ord. de celui d'Emile Levasseur, JEAN KARÁCSONYI, m. ord. de celui d'Antoine Pór.

La III<sup>e</sup> classe (Mathématiques, physique et sciences naturelles) a tenu 9 séances publiques et 7 séances secrètes. Dans les séances publiques on a présenté 47 mémoires dont 24 ont pour auteurs des membres de la classe.

Les mémoires présentés sont les suivants: Le 16 janvier: «Sur la généralisation de Jacobi d'une intégrale réelle» par LOUIS SCHLESINGER, m. corr. — «Nouvelles contributions à la géologie des dépôts tertiaires des environs de Budapest» par ÉMÉRIC LÖRENTHEY, m. corr. — «Analyse chimique des produits du lac de Keszthelyles-Bains» par JULES WESZELSZKY. — «Les variations annuelles et journalières de la pression de l'air à Kalocsa» par JULES FÉNYI. — «Des phénomènes de Wiener et de l'interférence réciproque» par PAUL SELÉNYI. — Le 13 février: «Théorie des congruences d'un degré supérieur» par GUSTAVE RADOS, m. ord. — «Phénomènes anormaux de l'organisme comme indices de l'évolution» par LOUIS MÉHELY, m. ord. — «Du nombre générique des systèmes linéaires» par DIONYSE KÖNIG. — «La lumière lunaire de la pleine lune du 17 novembre 1910» par LOUIS TERKÁN. — Le 13 mars: «Action dynamique du travail des reins et des matières nutritives» par FRANÇOIS TANGL, m. ord. — «La Caverne Higmohr et les cavernes latérales postérieures du nez chez les enfants» par ADOLPHE ÓNODI, m. corr. — «Contributions à la théorie des équations linéaires différentielles» par LOUIS SCHLESINGER, m. corr. — «Nouvelle plante de l'époque tertiaire de la vallée de Zsil» par JEAN TUZSON, m. corr. — «Amébiens destructeurs des



hydrates» par GÉZA ENTZ, m. corr. — «Sur la matrice de l'itération algébrique» par CHARLES DAVID. — «L'absorption des produits électrolytiques par les cellules des plantes» par JOSEPH SZÜCS. — «Le sérum des porcs sains et atteints de la peste» par LADISLAS TOMOR. — Le 24 avril: «Réaction des gaz dans l'étincelle électrique» par EMÉRIC SZARVASY, m. corr. — „Contributions à l'étude de la famille des Mermithides des eaux douces» par EUGÈNE DADAY, m. ord. — «Une nouvelle espèce du genre Schizaea» par ALADÁR RICHTER. — «Sur la faculté d'assimilation de l'azote par les poils des plantes» par FRANÇOIS KÖVESSY. — Le 15 mai: «Règles nouvelles de la polarisation de la lumière réfractée» par ISIDORE FRÖHLICH, m. ord. — «Sur le développement de la Zonula ciliaris» par MICHEL LENHOSSÉK, m. ord. — «Développement histologique du canal intestinal» par LADISLAS NAGY. — «Sur le squelette d'enfant diluvien de la grotte de Balla» par EUGÈNE HILLEBRAND. — «Expériences sur les phénomènes vibratoires» par FRANÇOIS WITTMANN, m. corr. — «La géologie des dépôts tertiaires des environs de Budapest» par EMÉRIC LÖRENTHEY, m. corr. — «Sur le frottement interne des gaz» par VICTOR ZEMPLÉN, m. corr. — «Synthèse de l'acide glycovanillique et de l'acide glycoparaoxybenzoïque» par NÁNDOR MAUTHNER. — «Théorie des séries divergentes» par MICHEL FEKETE. — «La faculté de la lumière blanche d'affaiblir la lumière colorée et la théorie des couleurs de contraste» par EMÉRIC HERMANN. — Le 19 juin: «L'influence de l'altitude élevée sur le développement des arbres dans les montagnes de Hongrie» par LOUIS FEKETE, m. corr. — «Les restes d'un nouveau mammifère rhinocéridé des environs de Kolozsvár» par ANTOINE KOCH, m. ord. — «Découvertes paléontologiques dans les dépôts tertiaires de Budapest» par EMÉRIC LÖRENTHEY, m. corr. — «Roches éruptives de Tiensha» par SIGISMOND SZENTPÉTERY. — «Histologie du sapin géant et du sapin rouge» par FRANÇOIS HOLLENDONNER. — «Equilibre de l'iode et de l'iodure de potassium en solution dans l'eau» par FRANÇOIS HIRSCH. — «Cristallographie du realgar de Felsőbánya» par MARTIN LÖW. — «Coefficient diélectrique de quelques liquides soumis à de hautes pressions» par RODOLPHE ORTVAY. — Le 16 octobre: «Nouvelles découvertes de mastodonte en Hongrie» par ANTOINE KOCH, m. ord. — «Sur les nerfs sensitifs



du larynx» par ADOLPHE ÓNODY, m. corr. — «Découvertes paléontologiques dans les résidus tertiaires de Budapest» par EMÉRIC LÖRENTHEY, m. corr. — Le 13 novembre: «Sur les comètes de 1911» par N. KONKOLY-THEGE, m. d'honneur. — «Preuves des émanations de l'actinium dans des solutions», «Les émanations de l'actinium dans les liquides et dans le carbone» par GEORGES HEVESY. — «Théorie des systèmes linéaires différentiels» par GEORGES HRONYUSZ. — Le 11 décembre: «Thorie des séries recurrentes» par JOSEPH KÜRSCHÁK, m. corr. — «Contributions à la genèse des images des rayons X» par BÉLA ALEXANDER.

La plupart de ces mémoires ont paru dans le tome XXIX du *Math. és természettudományi Értesítő* et, en traduction allemande, dans les *Math. und naturwissenschaftliche Berichte aus Ungarn* (Leipzig, Teubner).

---

Dans les séances générales on a prononcé les éloges des académiciens décédés. FRANÇOIS KOLLÁNYI a prononcé l'éloge de Nándor Knauz, SIGISMOND SIMONYI celui de François Misteli, GUILLAUME PECZ celui de Charles Krumbacher, LÉOPOLD ÓVÁRI celui de Charles Malagola et BERNARD MUNKÁCSI celui de Paul Hunfalvy.

Le 30 janvier, l'Académie a reçu le legs Adolphe Laky. — Le 20 mars, le président rappelle le souvenir de Joseph Teleki qui avait institué le concours dramatique de l'Académie, concours dont le résultat est toujours proclamé le 20 mars. — Le 24 avril, l'Académie a remis solennellement le Prix Wodianer aux instituteurs Jules Orsovszky et Gabriel Mihály. — Le 29 mai, ELEMÉR CSÁSZÁR a lu son mémoire sur Georges Besenyei, chef de l'École française, au nom duquel se rattache le renouveau littéraire en Hongrie. Le Centenaire de sa mort a été ainsi dignement fêté. — Le prix Karátsonyi (400 ducats) couvrira les frais de traduction des pièces faussement attribuées à Shakespeare. — Le 2 octobre, l'Académie exprime ses remerciements au Collège de Maros-Vásárhely pour le zèle qu'il a montré lors des fêtes des Bólyai (translation des cendres des deux mathématiciens). — Le 27 novembre, la III<sup>e</sup> classe propose pour l'emploi de directeur de l'Institut météorologique et de magnétisme terrestre, M. SIGISMOND RÓNA. — L'Académie décide de publier, en 1917, à

l'occasion du Centenaire de naissance de Jean Arany, une édition critique de ses Oeuvres complètes.

L'Académie s'est fait représenter aux fêtes et cérémonies suivantes: Séance solennelle de la Société Petőfi; séance solennelle des Jurisconsultes, de la Société Pázmány, de la Société Kisfaludy; fête de Claude Vaszary, archevêque-primat de Hongrie; jubilé de l'Association de la presse; IX<sup>e</sup> Congrès des agriculteurs; fête de Petőfi à Nagy-Szeben; cinquantenaire de la mort de J. Th. Fallmerayer, à Brixen; Congrès des races à Londres; fête du Polytechnicum de Budapest; fête de Giovanni Capellini; Congrès du Patronage à Kassa; Association pour le développement de la culture (district d'au-delà du Danube); fête de la Société historique de Moravie et de Silésie; inauguration du monument de Louis Kazinczy; séance solennelle de l'Université de Budapest; fête de Jean Bólyai à Maros-Vásárhely; inauguration du monument funéraire de Michel Munkácsy; inauguration du monument d'Étienne Katona; X<sup>e</sup> Congrès international de Géographie; jubilé de Guillaume Waldeyer; séance solennelle de la Société minière, de la Société transylvaine pour le développement de la culture; fête de Jean Kriza; ouverture de l'année scolaire à l'Université de Budapest; séance du Conseil des Musées et des bibliothèques; séance de la Société du Musée transylvain, de la Société du comitat Ungvar (plaque commémorative de Petőfi); séance de la Société des avocats; XVII<sup>e</sup> Congrès international de médecine à Londres; Congrès des orientalistes à Athènes; Société internationale des ingénieurs; inauguration du monument de Charles Kisfaludy à Téth, du monument de la famille Petőfi; fête de Jean Gelléri Szabó; inauguration du monument de Georges Ráth; réception des architectes viennois.

---

## II.

### Travaux des Commissions permanentes.

1. La Commission de philologie a mis sous presse le 2<sup>e</sup> fascicule du tome III du Recueil des chansons populaires vogouls de BERNARD MUNKÁCSI; le Lexique hongrois de la nouvelle édition de Calepin; le tome I des Anciens textes hongrois contenant les

manuscrits de Vienne et de Munich. Elle a publié trois fascicules des *Nyelvtudományi Közlemények*, contenant les travaux de JOSEPH SZINNYEI, directeur de la Revue, de ZOLTÁN GOMBOCZ, de JULES GYOMLAI, de JEAN MELICH, et de PAASONEN, collaborateur étranger.

2. La Commission d'histoire littéraire a publié le tome XXI des *Irodalomtörténeti Közlemények*, sous la direction d'ARON SZILÁDY; les fascicules 123—125 du «Dictionnaire des écrivains hongrois» par JOSEPH SZINNYEI, père; le tome XXI de la Correspondance de Kazinczy, éditée par JEAN VÁCZY; les fascicules 26 et 27 de l'Ancienne Bibliothèque hongroise contenant les Poésies de Ladislas Szentjóni Szabó éditées par R. GÁLOS et l'ouvrage d'ETIENNE MAGYARI sur les Causes de la ruine du pays (XVI<sup>e</sup> siècle), édité par ZOLTÁN FERENCZI (V. sur ces éditions, *Revue critique d'histoire et de littérature*, 1911, No. 50, 1912, No. 16).

3. La Commission de philologie classique a publié dans sa Collection des écrivains grecs et latins les Phéniennes et Médée, texte grec et traduction en vers par JEAN CSENGERI; Remarques sur Archiloque, par E. KALLÓS; elle a mis sous presse, pour les Editions critiques: Aristote *Περὶ ψυχῆς*, édit. AURÈLE FÖRSTER. Elle a subventionné le tome XXXV de l'*Egyetemes Philologiai Közlöny*.

4. La Commission d'histoire a tenu 7 séances. M. CSÁNKI, son président, a continué ses recherches dans les archives transylvaines en vue de la publication d'un nouveau volume sur la topographie de la Hongrie sous les Hunyad. La Commission a fait copier de nombreux documents dans les archives polonaises, dans celles de Schlobitten (ducs de Dohna-Schlotten), dans celles de Venise. Elle a subventionné les Monographies historiques, et la Correspondance de Michel Teleki. Elle a publié les ouvrages suivants: Documents de la famille Frangipan, tome I, par THALLÓCZY et BARABÁS; Documents sur l'intendance de la Cour de Michel Apafi I, prince de Transylvanie, par BÉLA SZÁDECZKY (V. *Revue historique*, 1912, mai—juin); Documents sur



l'émigration de Rákóczi en Turquie, par EMÉRIC KARÁCSON (V. Revue historique, Ibidem). Elle a mis sous presse, le tome II de la Correspondance de Basta, par ANDRÉ VERESS, et le tome II des Documents de la famille Frangipan.

5. La Commission d'histoire militaire dotée par le Ministère des honvéds, a publié le tome II de sa revue *Hadtörténelmi Közlemények*, avec de nombreuses illustrations. Grâce à la libéralité dudit ministère, elle a pu mettre au concours plusieurs questions d'histoire militaire.

6. La Commission d'archéologie a publié le tome XXXI de l'*Archaeologiai Értésítő*, avec 26 planches et 295 illustrations, sous la direction de JOSEPH HAMPEL; elle a subventionné les fouilles entreprises par BÉLA PÓSTA en Transylvanie en vue de la description de la Collection Sophie Torma et elle mettra, prochainement, sous presse la Monographie sur la cathédrale de Kassa, par J. MIHÁLIK. Le nombre des clichés de la Commission est de 14,295.

7. La Commission d'économie politique a subventionné la Revue d'économie politique et les Monographies des Comitats; elle a publié l'ouvrage de MICHEL KISS: *Influence du naturalisme sur les théories économiques du XIX<sup>e</sup> siècle*.

8. La Commission des sciences mathématiques, physique et d'histoire naturelle a publié le premier fascicule du tome XXXI des *Math. és Természettudományi Közlemények* contenant la Monographie du genre *Knautia* (28 feuilles  $\frac{1}{2}$ , avec 58 planches); elle a subventionné des recherches sur la flore de la Hongrie.

9. La Commission du Dictionnaire a continué à recueillir les matériaux du grand Dictionnaire de la langue hongroise, aidée par plusieurs professeurs auquel le Ministère de l'instruction publique a accordé le congé nécessaire. La Commission a fait dépouiller 120 ouvrages; elle a recueilli 105,586 notes; le nombre des fiches est actuellement de 1.409,876.

10. La Commission d'éditions a publié les volumes suivants :

1. Paul Gyulai: Etudes critiques (1861—1903) éditées, par GUSTAVE HEINRICH.
2. Euripide: Alceste, Ion, les deux Iphigénie, les Bacchantes, traduction en vers, par JEAN CSENGERI.
3. Ivan Szigetvári: La théorie du comique.
4. A. E. Gardner: L'ancienne Athènes. Traduit, par MARTIN SCHMIDT (avec de nombreuses illustrations). (V. sur ces volumes *Revue critique*, 1912, No. 14 et 17).

### III.

#### Prix décernés en 1911.

1. Prix Vojnits (au meilleur drame joué en 1910, à Budapest) 800 couronnes. Le prix n'a pas été décerné.

2. Prix Teleki (tragédie) 100 ducats. Le prix a été décerné à HENRI LENKEI pour sa pièce: *Le áldozás* (Coucher du soleil).

3. Prix Amélie Ormódy. 1000 couronnes. Le prix a été décerné à LADISLAS ZSOLDOS pour son roman: *Le hussard noir*.

4. Prix Farkas-Raskó (poésie patriotique) 200 couronnes. Le prix n'a pas été décerné.

5. Prix Wodianer (pour deux instituteurs). Les deux prix (1000 couronnes chaque) ont été décernés à JULES ORSOVSZKY de Nyiregyház et à GABRIEL MIHÁLY de Besztercze.

6. Prix Kóczán (drama historique) 100 ducats. Le prix a été décerné à VICTOR MATOLAY pour la pièce: *Magda Ráskai*.

7. Prix Péczely (au meilleur roman paru en 1909—1910) 1000 florins en or. Le prix a été décerné à CHARLES LOVIK pour son roman: *L'oiseau migrateur*.

8. Grand et second prix Marczibányi (mathématiques et physique, 1904—1910) 200 ducats et 50 ducats. Le grand prix a été décerné à ANTOINE KHERNDL; le second prix à LÉOPOLD FEJÉR.

9. Prix Sámuel (dissertation philologique) 15 ducats. Le prix a été décerné à GÉDÉON MÉSZÖLY.

10. Prix *Ipolyi* (Biographie de Joseph Bajza) 2000 couronnes. Le prix a été décerné à JOSEPH BAJZA.

11. Prix *Marczibányi* (Consonnes hongroises) 40 ducats. Le prix n'a pas été décerné.

12. Prix *Sztrokay*. 100 ducats. Le prix n'a pas été décerné.

13. Prix de la Caisse d'épargne de Budapest (Émigration hongroise en Amérique) 2000 couronnes. Le prix n'a pas été décerné. Mention honorable: BERTRAND NEMÉNYI, élève de la Faculté de droit.

14. Prix *Ladislás Bükki* (Histoire de la Hongrie au XVI<sup>e</sup> siècle) 2000 couronnes. ALADÁR BALLAGI est chargé d'écrire l'ouvrage.

15. Prix *Christine Lukács*. 200 couronnes. Le prix n'a pas été décerné.

16. Prix *Vigyázó* (La vie sociale en Hongrie, 1670—1711) 2000 couronnes. Le prix a été décerné à ALFRED CZOBOR.

17. Prix *Ullmann*. 800 couronnes. Le prix n'a pas été décerné.

18. Prix *Péczely* (Relations diplomatiques de la Hongrie avec Venise, 1458—1540) 1000 florins en or. Le prix n'a pas été décerné.

19. Prix *Gorové*. 100 ducats. Le prix n'a pas été décerné.

20. Prix *Rózsay*. 1000 couronnes. Le prix a été décerné à VICTOR ZEMPLÉN pour son ouvrage sur le frottement interne des gaz.

21. Prix pour les élèves des Universités de Budapest et de Kolozsvár. Ces prix ont été décernés à FRANÇOIS KARA, FRANÇOIS BORBÉLY, MICHEL ZÁKONYI et LADISLAS FÖRDŐS.

---

#### IV.

#### Publications de l'Académie en 1911.

Almanach de l'Académie, avec un calendrier civil et astronomique pour 1911. — 299 pages.

*Akadémiai Értesítő* (Bulletin de l'Académie; comptes-rendus des séances et analyses des revues subventionnées). Publication mensuelle, rédigée par



GUSTAVE HEINRICH. Tome XXII, fascicules 253—264. — XVI et 687 pages.

Archaeologiai Értesítő (Bulletin archéologique). Nouvelle série. Tome XXXI. Rédigé par JOSEPH HAMPEL. — XXVIII et 452 pages; 27 planches hors texte, 265 illustrations.

Athenaeum, revue de philosophie et de politique, rédigée par EMÉRIC PAUER; tome XX. — IV et 491 pages.

Irodalomtörténeti Közlemények (Revue d'histoire littéraire), rédigée par ARON SZILÁDY. Tome XXI. — XIX et 504 pages.

Mathematikai és Természettudományi Értesítő (Bulletin des sciences mathématiques, physiques et d'histoire naturelle), rédigé par JULES KÖNIG. Tome XXIX. — IV et 1142 pages, 16 planches.

Nyelvtudományi Közlemények (Revue de philologie ougro-finnoise), rédigée par JOSEPH SZINNYEI fils. Tome XL, fasc. 3 et 4. — 243 pages, tome XLI, 1. fasc. — 112 pages.

Nyelvtudomány (Revue de philologie indoeuropéenne) rédigée par OSCAR ASBÓTH. — 2 fascicules par an. — 160 pages.

Hadtörténelmi Közlemények. (Revue d'histoire militaire) rédigée par JEAN SZENDREI. Tome XI. — IV et 650 pages. Avec des illustrations.

Ballagi (Aladár): L'ancienne langue hongroise et le Dictionnaire historique de la langue hongroise. Tome I. 2<sup>e</sup> partie, p. 449—760.

Beke (Edmond): Grammaire tchérémissie. — IV et 384 pages.

Euripide, les Tragédies: Alceste, Ion, les deux Iphigénie, les Bacchantes. Traduction en vers, par JEAN CSENGERI. — 436 pages.

Finkey (François): Les idées directrices et les réformes du droit pénal aux États-Unis. — 71 pages.

Földes (Béla): Éloge de Jules Kautz. — 53 p.

Gardner (A. Ernest): L'ancienne Athènes. Tome I. Traduit par MARTIN SCHMIDT. — X et 264 pages. Illustré.

Gyulai (Paul): Études critiques. 1861—1903. — VIII et 434 pages.

Kallós (Édouard): Notes sur Archiloque. I. — 102 pages.

Karácson (Eméric): Documents turcs sur l'émigration de Rákóczi. — VII et 170 pages.

Kazinczy (François): Correspondance. Tome XXI, publié par JEAN VÁCZY. XLIV et 787 pages.

Kégl (Alexandre): Emir Khosrev. — 44 pages.

Kollányi (François): Éloge de Nándor Knauz. — 111 pages.

Konkoly-Thege (Nicolas): Éloge d'Eugène Herényi-Gothard. — 8 pages

Magyari (Etienne): Sur les causes de la ruine du pays. Réimpression de l'édition de 1602, avec une introduction et des notes par ZOLTÁN FERENCZI. — 278 pages.

Mahler (Edouard): Importance historique des papyrus d'Assouan et d'Éléphantine. — 29 pages.

Némethy (Géza): P. Vergilii Maronis Catalepton. — 34 pages.

Óváry (Léopold): Éloge de Charles Malagola, membre associé étranger. — 6 pages.

Pápay (Joseph): Etudes linguistiques sur les Ostiaks du Nord. — V et 182 pages.

Pauler (Ákos): Théorie des principes logiques. — 64 pages.

Rapport sur les travaux de l'Académie hongroise des Sciences en 1910. Présenté par le secrétaire général G. HEINRICH. — 26 pages. (En français.)

Simonyi (Sigismond): Éloge de François Misteli, membre associé étranger. — 20 pages. Idem. Éloge de Gabriel Szarvas. — 20 pages.

Szabó (Ladislas Szentjóbi): Poésies. Avec une introduction et des notes par R. GÁLOS. — IV et 248 pages.

Szabó (Zoltán): Monographie du genre Knautia. — 436 pages, 54 planches et 4 cartes.

Szádeczky (Béla): Documents sur l'intendance de la Cour de Michel Apafi I. Tome I. Journal d'Anne Bornemisza, 1667—1690. — XX et 722 pages.

Szádeczky (Louis): Encore un mot sur la Chronique sicule de Csik. — 44 pages.

Szentiványi (François): Le développement et l'importance de la ville de Nagy-Becskerek. — 47 pages.

Szigetvári (Iván): La théorie du comique. — 422 pages.

Thallóczy (Louis) et Barabás (Samuel)

Documents de la famille Frangipan. Tome I. 1133—1453. — XXXVIII et 456 pages.

Vécsey (Thomas): Jánok et l'article 58 de la loi de 1569. — 48 pages.

Total: 39 ouvrages, 694 feuilles d'impression.

## V.

### Publications subventionnées.

Oeuvres et revues périodiques publiées sous les auspices de l'Académie:

a) Oeuvres: «Dictionnaire biographique des écrivains hongrois», rédigé par JOSEPH SZINNYEI, père.

b) Revues: «Budapesti Szemle» (Revue de Budapest) rédigée par G. VOINOVICH; «Történeti Szemle» (Revue historique) rédigée par DAVID ANGYAL.

### Revue et publications subventionnées:

a) Revues: «Ethnographia»; «Revue orientale»; «Bibliothèque philosophique»; «Közgazdasági Szemle» (Revue d'Économie); «Egyetemes Philologiai Közlöny» (Revue générale de philologie); «Történelmi Társulat» (Archives historiques); «Magyar Paedagogia», «Orvosi Archivum» (Archives de médecine); «Mathematikai és Fizikai Lapok» (Annales de mathématiques et de physique); «Természettudományi Füzetek» (Revue d'histoire naturelle); «Mathematische und Naturwissenschaftliche Berichte»; «Ungarische Rundschau»; «Rovartani Lapok» (Revue d'entomologie); «Orvosi hetilap» (Journal de médecine); «Hungary».

b) Publications: «Természettudományi Könyvkiadó-vállalat» (Bibliothèque de la Société d'histoire naturelle); «Orvosi Könyvkiadó-vállalat» (Bibliothèque de la Société de médecine); «Philosophiai Írók Társasága» (Recueil des écrivains philosophiques); «Közgazdasági Remekírók» (Bibliothèque d'économie politique); Monographies de jurisprudence; «Catalogue international



des mathématiques et des sciences physiques et naturelles»; «Bibliographia Hungarica»; «Magyar történelmi életrajzok» (Monographies historiques); La Correspondance de MICHEL TELEKI; GOMBOS F. A.: Chroniqueurs du moyen-âge; Edition de l'Association des Académies: Encyclopédie de l'Islam; WEBB: La démocratie; THÉODORE KÁRMÁN: Expériences sur la fixité; LADISLAS HOLLÓS: Les champignons souterrains de Hongrie.

---

## VI.

### Bibliothèque de l'Académie.

Le Travail du catalogue a été continué. On a inventorié les livres de classe et on a placé dans les nouvelles salles, les livres rarement consultés, les collections Kaufmann, Rajner et les copies d'archives de la Commission historique.

La Bibliothèque contient actuellement 54 branches classées avec 92,135 ouvrages se divisant de la façon suivante :

Bibliographie: 1436. Encyclopédie: 165. Philosophie: 2131. Mythologie: 158. Théologie: 4953. Pédagogie: 4880. Livres de classe: 7082. Esthétique: 1460. Anthropologie: 712. Jurisprudence: 1491. Jurisprudence hongroise: 2086. Politique: 3122. Politique hongroise: 3091. Diètes hongroises: 95. Histoire: 6740. Histoire de Hongrie: 3618. Biographies: 3664. Géographie: 1142. Géographie de Hongrie: 845. Cartes géographiques: 936. Voyages: 1410. Statistique: 992. Formulaire: 377. Sciences militaires: 1170. Archéologie: 1570. Numismatique: 257. Mathématiques: 1332. Sciences naturelles: 255. Physique: 1116. Chimie: 488. Histoire naturelle: 144. Zoologie: 774. Botanique: 505. Minéralogie et géologie: 596. Agriculture: 5372. Médecine: 2700. Linguistique: 2881. Philologie classique: 1122. Littérature grecque: 959. Littérature latine: 1042. Littérature néo-latine: 875. Philologie hongroise: 709. Ancienne littérature hongroise: 698. Littérature hongroise: 6318. Littératures germaniques: 2087. Littérature française: 1177. Littératures italienne et espagnole: 614. Littératures slaves:

520. Littératures orientales: 1957. Incunables: 474. Publications des sociétés savantes hongroises et étrangères: 714. Publications de l'Académie hongroise: 427. Revues hongroises: 435. Revues étrangères: 212. Bolyaiana: 79.

Le catalogue général a 115 volumes et 54 cases de fiches. L'accroissement de la bibliothèque a été de 507 ouvrages en 765 volumes, et de 264 fascicules (achat), de 8754 ouvrages, 7236 fascicules, 137 oeuvres de musique, et 214 cartes géographiques (dépôt légal de 255 imprimeries); de 199 ouvrages et 118 fascicules (dons); 240 sociétés savantes ont envoyé 1160 ouvrages et 1029 fascicules.

Dans la salle de travail, ouverte pendant 222 jours, 3658 personnes ont consulté 5558 ouvrages. Le prêt monte à 783 ouvrages.

Le Musée Goethe appartenant à l'Académie a vu sa bibliothèque s'augmenter de 39 ouvrages et de 14 brochures.

Dans le département des manuscrits on a catalogué les documents concernant la langue et la littérature hongroises, l'histoire, la généalogie, la statistique et on a continué le classement de la Correspondance. De nombreux dons ont enrichi cette dernière collection.

## VII.

### Budget de l'Académie.

L'actif de l'Académie montait au commencement de l'année à 5.762.299 couronnes 65 fillér, à la fin de l'année à 6.187.042 couronnes 54 fillér. L'augmentation était donc de 424.742 couronnes 89 fillér. En outre, les fondations suivantes sont confiées à l'Académie:

a) Fondation de l'émigration des Székelys . . . . .	49,678 cour.	61 fill.
b) Fondation du prince Czartorysky . . . . .	4,487	» 62 »
c) Fondation Reguly . . . . .	3,501	» 97 »
d) Fondation Jean Udvardy-Cherna . . . . .	1,288	» 24 »
e) Fonds de pension des fonctionnaires de l'Académie .	35,219	» 22 »

f) Fondation Semsey . . . . .	196,851	cour.	20	fill.
g) Fondation François Kovács	12,025	»	66	»
h) Fondation Alex. Vigyázó .	69,079	»	22	»
i) Fondation «Goethe» . . . .	3,912	»	75	»
k) Fonds pour le monument de la reine Elisabeth . . . .	8,909	»	84	»
l) Fondation Géza Kuun . . . .	9,990	»	47	»
m) Fondation Etienne Charles Ordódy . . . . .	3,791	»	72	»
n) Fondation Ignace Schreiber	11,248	»	64	»
o) Fondation Albert Lehr . . . .	2,166	»	24	»
p) Fondation Kőrösi . . . . .	8,825	»	84	»
q) Fondation des bourses Feri- dun Kiamél Zadé . . . . .	187,006	»	64	»
Fondation Feridun bey pour l'Académie . . . . .	80,000	»	—	»
Total:	687,983	cour.	88	fill.

Les revenus de l'année 1911 montaient à 451,279 couronnes 52 fillér (dont 129,000 couronnes de subvention de l'Etat), les dépenses à 421,273 couronnes 91 fillér.— Les legs et les fondations ont rapporté 403,670 couronnes; on a dépensé en prix 27,452 couronnes 25 fillér.

## VIII.

### Académiciens décédés en 1911—1912.

#### Membres d'honneur.

Thomas Vécsey † le 14 avril 1912.

#### Membres ordinaires.

Charles Böhm † le 18 mai 1911.

Antoine Pór † le 8 septembre 1911.

#### Membres correspondants.

Jean Asbóth † le 28 juin 1911.

Alexandre Kalecsinszky † le 1<sup>er</sup> juin 1911.

Antoine Vízaknai † le 29 novembre 1911.

Dionyse Mednyánszky † le 28 décembre 1911.

Samuel Borovszky † le 24 avril 1912.



Membres associés étrangers.

Emile Levasseur † le 10 juillet 1911.  
 Paul Topinard † le 20 décembre 1911.  
 Gabriel Monod † le 10 avril 1912.  
 Emile Teza † le 30 mars 1912.

IX.

Concours de l'Académie.

1. L'Académie a décidé qu'elle accordera un prix de 8000 couronnes à une biographie d'Etienne Széchenyi, quelle que soit l'époque à laquelle cet ouvrage lui sera présenté.

2. L'Académie décernera deux prix de 1000 couronnes chaque (fondation Albert Wodianer) aux deux instituteurs qui auront obtenu les meilleurs résultats au point de vue de l'éducation morale.

3. Prix Bezerédj. Biographie d'Etienne Bezerédj 2000 couronnes. Terme: 30 sept. 1912.

Première classe.

1. Prix Teleki. Une tragédie en vers. — 100 ducats. Terme: 30 septembre 1912.

2. Prix Farkas-Raskó. Poème patriotique: hymne, ode, élégie, ballade, poème didactique ou satire. — 200 couronnes. Terme: 30 septembre 1912.

3. Prix Marczibányi. Histoire des consonnes hongroises depuis le X<sup>e</sup> siècle. — 40 ducats. Terme: 30 septembre 1914.

4. Prix Gorové. Le style dans l'art et dans la littérature. — 100 ducats. Terme: 30 septembre 1914.

5. Prix Vojnits. A la meilleure pièce représentée, en 1912, sur un théâtre de Budapest. — 800 couronnes.

6. Prix Kóczán. Tragédie, comédie ou drame dont le sujet doit être tiré de l'époque de Ferdinand I (1526—1564). — 100 ducats. Terme: 31 mai 1913.

7. Prix Ipolyi. Histoire de l'orfèvrerie hongroise jusqu'au début du XIX<sup>e</sup> siècle. — 200 couronnes. Terme: 30 septembre 1914.

8. Prix Kóczán. Tragédie, comédie ou drame dont le sujet doit être tiré de l'époque de Wladislas

II ou de Louis II (1490—1516, 1516—1526). — 100 ducats. Terme: 31 mai 1912.

9. Prix Léva y. Histoire du portrait littéraire dans la littérature hongroise — 1000 couronnes. Terme: 30 septembre 1914.

10. Prix Christine-Lukács. Une syntaxe hongroise. — 2000 couronnes. Terme: 30 septembre 1914.

11. Prix Halmos. Histoire de la critique hongroise. — 1000 couronnes. Terme: 30 septembre 1914.

12. Prix Christine-Lukács. Examen de la sculpture du moyen âge. — 2000 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

13. Prix Marczibányi. Un chapitre de la syntaxe comparée du hongrois. — 40 ducats. Terme: 30 septembre 1912.

14. Prix Lehr. Etude sur l'influence du Héros Jean de Petőfi sur le Toldi d'Arany. — 200 couronnes. Terme: 30 septembre 1912.

15. Prix Rökk Szilárd. Les onomatopées hongroises au point de vue historique et psychologique. 1000 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

16. Prix d'encouragement aux élèves des Universités. Un ouvrage de philologie pour les trois étudiants en philologie magyare désignés par les Universités de Budapest, Kolozsvár et Zágráb.

#### Deuxième classe.

1. Grand Prix de l'Académie. 200 ducats.  
Second Prix Marczibányi et Prix Kautz.  
50 ducats et 500 couronnes.

Seront décernés aux meilleurs ouvrages de sciences sociales parus de 1906 à 1912. Les ouvrages doivent être déposés fin décembre 1912.

2. Prix Bük. Histoire de Hongrie au XVII<sup>e</sup> siècle. — 2000 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

3. Prix Sztrokay. Sera décerné au meilleur ouvrage de droit ou de sciences politiques paru en 1910—1911.

4. Prix Christine-Lukács. La formation territoriale et les institutions de la Slavonie du moyen âge. — 2000 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

5. Prix Péczely. Relations diplomatiques de la Hongrie avec Venise de 1458 à 1540. — 2000 couronnes. Terme: 31 décembre 1914.

6. Prix Vigyázó. La principauté de Transylvanie de 1542—1690. — 2000 couronnes. Terme: 30 septembre 1915.

7. Prix Gorové. Histoire de la juridiction des serfs en Hongrie. — 100 ducats. Terme: 30 septembre 1913.

8. Prix Oltványi. Histoire du prieuré de Vrana. — 1000 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

9. Prix du Ministère de la défense nationale. Histoire de l'armée permanente de Léopold I jusqu'à la mort de Marie-Thérèse. — 100 ducats. Terme: 30 septembre 1912.

10. Prix Péczely. Histoire des douanes intérieures en Hongrie jusqu'en 1526. — 1000 florins en or. Terme: 31 décembre 1912.

11. Prix Sztrokay. Etude critique de l'ouvrage de Joseph Eötvös: Les idées dominantes du XIX<sup>e</sup> siècle et leur influence sur l'Etat. — 200 ducats. Terme: 30 septembre 1912.

12. Prix Christine-Lukács. Etude historique et critique de la théorie de la valeur morale. — 4000 couronnes. Terme: 30 septembre 1914.

13. Prix Bésán. La force de loi et ses effets dans le domaine des décisions administratives et de la justice administrative. — 1200 florins en or. Terme: 30 septembre 1914.

14. Prix Gorové. Rapport de l'éducation intellectuelle et morale. — 100 ducats. Terme: 30 septembre 1915.

15. Prix Dora. Importance des canaux au point de vue des communications en Hongrie. — 50 ducats. Terme: 30 septembre 1912.

16. Prix Kautz. Les idées directrices de la transformation économique de 1848. — 1200 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

17. Prix Fáy de la Première Caisse d'épargne de Budapest. Les devoirs de la politique municipale au point de vue des transactions. — 6000 couronnes. Terme: 30 septembre 1912.

18. Prix de la Caisse d'épargne de Budapest. Histoire de la dette publique en Hongrie depuis 1867. — 1000 couronnes. Terme: 30 septembre 1912.

19. Prix d'encouragement aux élèves des Universités. Une série des «*Monumenta Hungariae historica*» pour les trois étudiants en histoire désignés par les Universités de Budapest, Kolozsvár et Zágráb.



20. Prix Ullmann. Etude sur la réserve métallique des banques d'émission. — 800 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

21. Prix Lévy. Etude sur les finances de la guerre. — 1000 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

22. Prix Kőrösy. Théories des naissances des deux sexes. — 1000 couronnes. Terme: 30 septembre 1913.

23. Prix de la Banque commerciale hongroise. Sera décerné au meilleur ouvrage d'économie politique paru de 1907 à 1911. — 2000 couronnes. Les ouvrages doivent être déposés fin décembre 1912.

### Troisième classe.

1. Prix Vagyázó. Histoire de la terminologie et de la nomenclature botanique en Hongrie. — 2000 couronnes. Terme: 30 septembre 1912.

2. Prix Christine Lukács. Théorie des séries de Fourier. 2000 couronnes. Terme: 31 décembre 1915.

3. Prix Tomori—Theodorovits. Les théories des courbes algébriques dans le plan et dans l'espace du genre  $p = 1$ . — 2000 couronnes. Terme: 31 décembre 1915.

4. Prix Pollák. Théorie de la statistique mathématique appliquée à un phénomène social. — 1500 couronnes. Terme: 30 septembre 1915.

5. Prix Vitéz. Monographie d'une famille de plantes. — 40 ducats. Terme: 30 septembre 1914.

6. Prix Rózsay, 1000 couronnes, pour favoriser les travaux de laboratoire.

---

## X.

### Membres associés étrangers de l'Académie.

#### Première classe.

Angelo de Gubernatis, professeur à l'Université de Rome. Élu en 1880.

Édouard Butler Dundas, ancien bibliothécaire au British Museum, membre de la Société littéraire *Kisfaludy*. Élu en 1881.

- Arvid Genetz, professeur à Helsingfors. Élu en 1884.
- Henri W. Jones, écrivain anglais. Élu en 1886.
- Guillaume Radloff, membre de l'Académie de St. Pétersbourg. Élu en 1888.
- Hugo Schuchardt, professeur à l'Université de Graz. Élu en 1889.
- Mahésachandra Nyayaratna, professeur à Calcutta. Élu en 1889.
- Émile Setälä, professeur à l'Université de Helsingfors. Élu en 1892.
- Guillaume Thomsen, professeur à l'Université de Copenhague. Élu en 1892.
- Joseph Karabaček, professeur à l'Université de Vienne. Élu en 1894.
- Aurèle Stein, professeur à Calcutta. Élu en 1895.
- Henri Winkler, professeur à l'Université de Breslau. Élu en 1896.
- Vratislav Jagić, professeur à l'Université de Vienne. Élu en 1896.
- Max Herz, directeur du Musée arabe au Caire. Élu en 1896.
- Édouard Naville, professeur à l'Université de Genève. Élu en 1899.
- Charles Brugmann, professeur à l'Université de Leipzig. Élu en 1900.
- Georges Hatzidakis, professeur à l'Université d'Athènes. Élu en 1900.
- Frédéric Hirth, professeur à l'Université de Munich. Élu en 1901.
- Hermann Paul, professeur à l'Université de Munich. Élu en 1902.
- Alfred Croiset, doyen de la Faculté des Lettres de l'Université de Paris. Élu en 1903.
- U. Wilamowitz-Moellendorf, professeur à l'Université de Berlin. Élu en 1903.
- H. Paasonen, professeur à l'Université de Helsingfors. Élu en 1905.
- Charles Salemann, conseiller impérial à St. Pétersbourg. Élu en 1908.
- E. Denison Ross, directeur de l'École supérieure de Calcutta. Élu en 1910.
- Erich Schmidt, professeur à l'Université de Berlin. Élu en 1910.
- Christian Snouck Hurgronje, professeur à l'Université de Leyde. Élu en 1911.

Auguste Leskien, professeur à l'Université de Leipzig. Élu en 1911.

Edouard Sievers, professeur à l'Université de Leipzig. Élu en 1912.

#### Deuxième classe.

Pascal Villari, professeur à Florence. Élu en 1877.

Jean Hildebrand, conservateur du Musée de Stockholm. Élu en 1880.

Ernest Chantre, sous-directeur du Musée des sciences naturelles à Lyon. Élu en 1881.

Louis Bodio, directeur du bureau de statistique à Rome. Élu en 1887.

Vincent Zakrzewski, professeur à l'Université de Cracovie. Élu en 1887.

Charles Binding, professeur de droit à l'Université de Leipzig. Élu en 1891.

Stanislas Smolka, professeur à l'Université de Cracovie. Élu en 1892.

Constantin Jireček, professeur à l'Université de Vienne. Élu en 1898.

Louis Stein, professeur à l'Université de Berne. Élu en 1899.

Henri Pessina, professeur à l'Université de Naples. Élu en 1899.

Georges Perrot, professeur hon. de l'Université de Paris, secrétaire de l'Institut. Élu en 1900.

Louis Kropf, historien à Londres. Élu en 1903.

Auguste Pierantoni, professeur à l'Université de Rome. Élu en 1904.

Ernest Lavisse, professeur à l'Université de Paris, membre de l'Académie française. Élu en 1906.

Ernest Denis, professeur à l'Université de Paris. Élu en 1906.

Louis Liard, recteur de l'Académie de Paris, membre de l'Institut. Élu en 1907.

John Bury, professeur à l'Université de Cambridge. Élu en 1910.

Adolphe Wach, professeur à l'Université de Leipzig. Élu en 1910.

Arthur Chuquet, professeur au Collège de France, membre de l'Institut. Élu en 1911.



Alexandre Claparède, de Genève. Élu en 1911.  
 Louis Pastor, professeur à l'Université d'Innsbruck.  
 Élu en 1912.

### Troisième classe.

- P. Ascherson, conservateur du Musée royal de Berlin. Élu en 1861.  
 Arthur Auwers, professeur à l'Université de Berlin.  
 Élu en 1890.  
 Joseph Dalton Hooker, botaniste anglais. Élu en 1891.  
 Jean Zsujovics, professeur à Belgrade. Élu en 1894.  
 Guillaume Waldeyer, professeur à l'Université de Berlin. Élu en 1896.  
 Guillaume Ostwald, professeur hon. de l'Université de Leipzig. Élu en 1897.  
 Hugo Seeliger, professeur à l'Université de Munich.  
 Élu en 1899.  
 Charles Freycinet, membre de l'Institut de France.  
 Élu en 1899.  
 Félix Klein, professeur à l'Université de Goettingue.  
 Élu en 1899.  
 Walther Nernst, professeur à l'Université de Goettingue. Élu en 1899.  
 Paul Stäckel, professeur au Polytechnicum de Karlsruhe. Élu en 1900.  
 Jean Gaston Darboux, secrétaire perpétuel de l'Institut de France. Élu en 1902.  
 Mittag-Leffler Magnus Gösta, mathématicien à Stockholm. Élu en 1902.  
 Max Noether, professeur à l'Université d'Erlangen.  
 Élu en 1903.  
 Joseph Veronese, professeur à l'Université de Padoue. Élu en 1903.  
 William Ramsay, professeur à l'University College de Londres. Élu en 1904.  
 Guillaume Pfeffer, professeur de botanique à l'Université de Leipzig. Élu en 1905.  
 David Hilbert, professeur à l'Université de Goettingue. Élu en 1906.  
 Henri Poincaré, professeur à l'Université de Paris, membre de l'Institut. Élu en 1906.  
 Max Wolf, professeur à l'Université de Heidelberg.  
 Élu en 1908.

Sir Georg Howard Darwin, professeur à l'Université de Cambridge. Élu en 1908.

Frédéric Helmert, professeur à l'Université de Berlin. Élu en 1908.

Hugo Kronecker, professeur à l'Université de Berne. Élu en 1908.

Ernest Salkowski, professeur à l'Université de Berlin. Élu en 1908.

Nathan Zuntz, professeur à Berlin. Élu en 1912.

---







